

# scala

**Infra homlokhőmérő  
SC 8271**  
érintésmentes méréshez



CE 0197

## Használati útmutató

### BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



#### Figyelmeztetés

1. A használati útmutatót olvassa el teljesen még a készülék használatba vétele előtt.
2. A készüléket nem sterilen szállítjuk. Kérjük, tisztítsa meg, mielőtt mérést végezne vele.
3. Hagyja abba a készülék használatát, ha a készülék hibajelenségeket mutat, vagy abnormalis értékeket jelez ki.
4. Gyermek felügyelete nélkül nem használhatja a készüléket. Tartsa a készüléket olyan helyen, ahol felügyelet nélküli gyermekek nem férnek hozzá.
5. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
6. Ne helyezze a készüléket heges bőrfelületre, nyílt sebre vagy horzsolt bőrre.
7. Néhány orvosság megemelheti a bőr hőmérsékletét, ami hibás mérési eredményekhez vezethet.
8. A bőrre ható extrém feltételek, pl. közvetlen napsugárzás, kandalló/ fűtés vagy klímaberendezés hibás mérési eredményekhez vezethet.
9. A készülék extrém hőmérsékleti körülmények közötti tárolása után várjon legalább egy órát szobahőmérsékleten, mielőtt mérést végezne.
10. Ne érintse meg a mérőérzékelőt.
11. A készülék nem vízálló, tartsa szárazon.
12. Ne ejtse le a hőmérőt és ne tegye ki erős rázkódásnak.
13. Ne harapjon a mérőérzékelőre vagy az elemtartó fedelére.
14. Kerülje a hőmérő oldószerrel vagy más vegyi anyagokkal való érintkezését.
15. A hőmérő alkatrészei lenyelés esetén veszélyesek. Ilyen esetben azonnal keressen fel egy orvost.
16. Ne használja tovább, ha a kijelzőn hibajelenségek láthatók, vagy a készülék szokatlanul működik.
17. Ne tisztítsa a készüléket mosogatógépben.
18. Ha a hőmérőt fagypont alatti hőmérsékleten tárolta, akkor várja meg a használat előtt, amíg a hőmérő felmelegszik szobahőmérsékletre.
19. Romolhat a hőmérő működése a hőmérséklet és a relatív páratartalom megadott tartományán kívüli használat esetén, vagy ha a páciens testhőmérséklete a környezeti hőmérséklet (szobahőmérséklet) alatt van.
20. A hőmérőt csak zárt térben szabad használni, és ne használja mobiltelefon vagy mikrohullámú készülék közelében. Olyan hőmérővel, amelynek maximális teljesítménye meghaladja a 2 W-ot, legalább 3,3 m távolságot kell tartani a hőmérőtől.
21. A mérés útmutatóul szolgál. Ha betegnek érzi magát vagy rossz a közérzete, keressen fel egy orvost.



#### Biztonsági előírások

1. Ne kaparja és ne karcolja össze a mérőszondát, mivel ez hátrányosan befolyásolja a készülék hatékonyságát.
2. Ne nyissa fel a készüléket, kivéve, amikor az elemeket cseréli.
3. Várjon a méréssel legalább 30 percet, ha sportolt, evett vagy fürdött.
4. Ha a testhőmérséklet alacsonyabb a szobahőmérsékletnél, hibás mérési eredményt kapunk.
5. A legjobb mérési mód érdekében a hőmérséklet és páratartalom tartományaira vonatkozóan tartsa be a "Műszaki adatok" szakaszban megadott tárolási feltételeket.
6. A készülék és az elem hulladékkezeléséhez tartsa be a környezetvédelmi hatóságok aktuális előírásait.
7. Kérjük, ne használja ezt a terméket erős mágneses mezőben. Ez kihat a mérési eredményre.
8. A maximális mérési biztonság érdekében ajánljuk a készülék két évenkénti felülvizsgálatát.

## **A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA ÉS A CÉL MEGHATÁROZÁSA**

Ez a hőmérő az emberi testhőmérséklet homlokon történő mérésére szolgáló elektronikus készülék. Az infravörös sugárzás kiértékelése alapján állapítja meg a testhőmérsékletet. Mind felnőtt pacienseknél, mind gyermekeknél otthoni körülmények között használható.

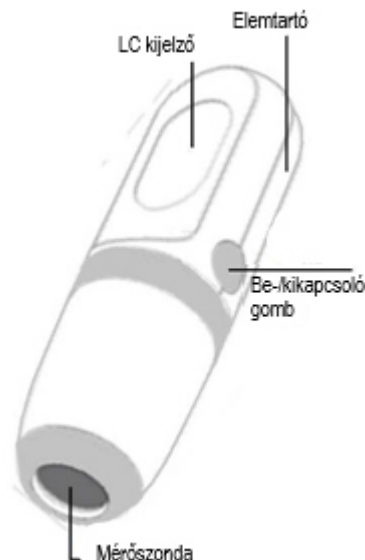
## **A TESTHŐMÉRSÉKLETRŐL**

A (rektálisan mért) normál testhőmérséklet a nap folyamán 36,5°C és 37,4°C között változhat. Javasoljuk, hogy különböző napszakokban mérje meg a testhőmérsékletét, amikor nem beteg. Ezáltal áttekintést kap arról, hogy milyen tartományban mozog a normál hőmérséklete. Abban az esetben, amikor betegnek vagy rosszul érzi magát, megbízhatóan diagnosztizálhatja a lázat.

## **ELLENJAVALLAT**

1. Ha a mérőérzékelőt heges vagy másképpen károsodott testfelület elé helyezi, ez a mérés eredményét hátrányosan befolyásolja.
2. Gyógyszeres kezelés alatt álló és sérült pácienseknél a testhőmérséklet módosulhat, ami mérési különbségekhez vezethet.
3. A mérőérzékelő ne legyen kitéve napfény, fűtés, hideg, klímaberendezés légáram hatásának.

## **A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE**



## **AZ LCD-KIJELZÉSEK ÁTTEKINTSE**






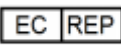




### GYORSINDÍTÁS:

1. Helyezze be az elemet (ha még nem tette meg). Az elem berakásakor ügyeljen a helyes polarításra. A polarítás az elemtartóban ábrázolva van.
2. Nyomja meg az ON/OFF gombot, majd engedje el. Rövid sípoló hangot fog hallani. A készülék ekkor készen áll a mérés elvégzésére.
3. Irányítsa a mérőérzékelőt a megadott távolságból a homlokra.
4. Nyomja meg az ON/OFF-gombot, és olvassa le a hőmérsékletet az LCD-kijelzőről.

### JELMAGYARÁZAT

	ON/OFF gomb
	Várakozás a mérés megkezdésére
	Homlokmérés
	A mérés folyamatban
	Az elem lemerülésének kijelzése
<b>MEM</b>	A memória lekérdezés kijelzése
<b>OFF</b>	A készülék kikapcsolva
<b>CE 0197</b>	A bejelentett szervezet (TÜV Rheinland LGA Products GmbH) száma
	Olvassa el a használati útmutatót.
	Óvja a készüléket a nedvességtől.
<b>IP 20</b>	DIN EN 60529 szerinti védettség: 1. számjegy 2: Közepes méretű szilárd tárgyak ellen védett $\geq 12,5$ mm. 2. számjegy 0: Nincs védelem.
	Hulladékkezelés
<b>RoHS</b> conform 2011/65/EU	Megfelel a veszélyes anyagok korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

	REACH-szimbólum: A készülék eleget tesz az Európai vegyianyagrendelet
	BF részének.
	Figyelmeztetések
	Gyártás dátuma (hónap/év)
	Gyártó
	Európai képviselő
	Nincs ftalát tartalom.
	A mérést a homlokon kell végezni.

#### AZ ELEMÉK BERAKÁSA

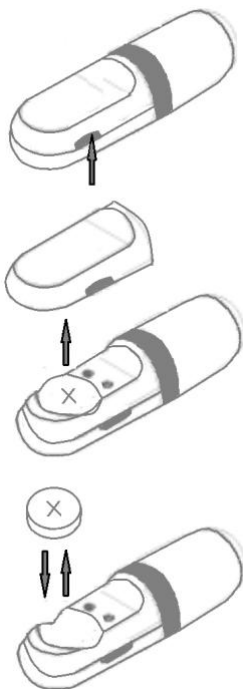


#### Figyelmeztetés

1. Ha megjelenik az elem kimerült kijelzés, akkor cserélje ki a lemerült elemet új CR2032 elemre.
2. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemet.
3. Ne dobja az elemet tűzbe. Az elem felrobbanhat.

#### Elemcsere

1. Vegye le az elemtartó fedelét.
2. Az elem berakásakor figyeljen a helyes polaritásra.
3. Tegye vissza az elemtartó fedelét.



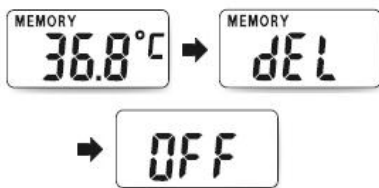
## MEMÓRIA FUNKCIÓ

### Memória lekérdezése

1. Ha a készülék kikapcsolt állapotban van, nyomja meg és tartsa nyomva az ON/OFF gombot kb. 3 másodpercig, és megjelenik az utoljára mért érték.
2. Minden további gombnyomás kronologikus sorrendben hívja elő a további mért értékeket. Az 1-es memóriahelyen található a legrégebbi mérési érték.
3. A memória lekérdezésének megszakítása a készüléket mérési készenlétbe kapcsolja.

### Memória törlése

1. Hívjon le egy tetszőleges mentett értéket a Memória lekérdezése alatti 1. + 2. pontnál leírtaknak megfelelően).
2. Nyomja és tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig az ON/OFF gombot a "dEL" kijelzés megjelenéséig.
3. Nyomja meg újra az ON/OFF gombot, és a tárolóból minden érték törlődik.



## ALKALMAZÁS



### FIGYELEM

Biztosítsa, hogy a mérési hely száraz, tiszta, izzadságtól és kozmetikumoktól mentes legyen.

1. Minden használat előtt és után tisztítsa meg a készülék felületét a keresztfertőzések kizárása érdekében. Lásd a "Tisztítás és fertőtlenítés" fejezetet.
2. A tisztítás után kérjük, várjon kb. 2 percig, **mielőtt** a mérést elkezdi.
3. Kapcsolja be a készüléket az ON/OFF gombbal.
4. Amikor az összes szimbólum megjelenik az LCD-kijelzőn, a belső funkcióellenőrzés befejeződött. Ekkor a készülék mérésre kész állapotban van.
5. Helyezze a mérőérzékelőt a szemöldökök között 2 cm távolságra a homlok elé.



6. Nyomja meg az ON/OFF-gombot, és olvassa le a hőmérsékletet az LCD- kijelzőről.
7. 37,5°C-nál nagyobb mért hőmérséklet esetén több sípolásból álló lázriasztás hallható.
8. A készülék kb. 10 másodperc után automatikusan kikapcsol. Az ON/OFF gomb hosszabb megnyomásával (kb. 5 mp) a készüléket azonnal kikapcsolhatja.

## TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

1. A készülék elejének megtisztításához és fertőtlenítéséhez használjon 70%-os alkohollal benedvesített pamutkendőt vagy vattakorongot.
2. A készülék többi részének tisztításához használjon vízzel vagy semleges mosószerrel átitatott törlőkendőt. Ezután szárítsa meg a készüléket.
3. Soha ne használjon hígítót, benzint vagy más erős tisztítószeret.
4. **Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket. Nem vízálló.**

### Tisztítás:

1. Egy tiszta ruhával végezzen többszöri előtisztítást.
2. Tisztítsa a készüléket 5-10 %-os enyhe tisztító oldattal és egy tiszta törlőkendővel mintegy 10-15 percig.

3. Folytassa a tisztítási folyamatot enyhén megnedvesített törlőkendővel annak érdekében, hogy a készüléken ne maradjanak vegyi anyagok.
4. Használjon enyhén nedves törlőkendőt a készülék ioncserélt vagy desztillált vízzel való letörlésére a tisztítószer maradéktalan eltávolítása érdekében.
5. Ha szükséges, ismételje meg a 2 - 4 pontot, hogy a készülék tiszta legyen.
6. Végül tiszta ruhával törölje le a készüléket a vízfoltok megszüntetéséhez.

#### Fertőtlenítés

1. Fertőtlenítse a készüléket a befejezett tisztítás után.
2. Törölje le az érzékelő hegyét egy fertőtlenítőbe, pl. 70-75%-os tisztítóalkoholba mártott törlőkendővel (érintkezés ideje  $\geq 10$  perc a fertőtlenítéshez).
3. A fertőtlenítőszer maradéktalanul el kell távolítani.

#### Száritási eljárás:

A tisztítás és fertőtlenítés után meg kell szárítani a készüléket.

Hagyja a készüléket 30-60 percig 20-30°C-os levegőn száradni. Tárolja a készüléket száraz, tiszta, pormentes környezetben, mérsékelt hőmérsékleten 5°C - 40°C között.

#### **ÁPOLÁS ÉS TÁROLÁS**

1. Ne ejtse le a készüléket, nem ütésálló.
2. Ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket. Ez alól kivételt képez az elemtartó kinyitása az elemcseréhez.
3. Kerülje a közvetlen napsütést, a magas/alacsony hőmérsékletet, páratartalmat, port és erős szennyeződést.

Hibás működés esetén forduljon a gyártóhoz.

#### **HIBA LEÍRÁSA**

<b>H</b>	A mért hőmérséklet magasabb, mint a készülék mérési tartománya.
<b>L</b>	A mért hőmérséklet alacsonyabb, mint a készülék mérési tartománya.
<b>Err</b>	A környezeti hőmérséklet az üzemeltetési feltételeken kívül esik.
<b>Errr</b>	A belső önteszt hibát jelzett. A készülék meghibásodott.

#### **MŰSZAKI ADATOK**

Mérés helye	Homlok
Mérési időtartam	kb. 1 másodperc
Mérési tartomány	32,2°C - 43,3°C
Mérési pontosság	34,0°C - 43,0°C: +/-0,3°C más tartományban: +/-0,4 C°C
Mértékegység	°C
A kijelző pontossága	0,1°C
Tárhelyek	9
Üzemi feltételek	+16°C - +35°C, 15% - 90% rel. páratartalom, nem kondenzálódó, 700 hPa - 1060 hPa légköri nyomás
Tárolási feltételek	- 10°C - +50°C, 15% - 90% rel. páratartalom, nem kondenzálódó, 700 hPa - 1060 hPa légköri nyomás
Áramellátás	1 db CR2032 gombelem
Elem élettartama	kb. 3.000 mérés
Automatikus kikapcsolás	kb. 10 mp után
Méret	88,5 x 26 x 26 mm
Súly	34 g elemmel együtt
Minősítés:	ISO 13485 és ISO 80601-2-56 szerint

A műszaki fejlődést szolgáló változtatások joga fenntartva!

#### Jótállásra vonatkozó információk

A hőmérőre két év jótállást vállalunk. A pénztári blokk garanciajegynek minősül. A garanciális időszak alatt díjmentesen megjavítjuk a hibás készüléket. A jótállás nem terjed ki a szakszerűtlen kezelésből, balesetektől, a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából és a készülék harmadik fél általi módosításából adódó károkra.

#### **INFORMÁCIÓK A HULLADÉKKEZELÉSHEZ**



A meghibásodott vagy a használati idő után használatból kivont készülékek olyan maradványokat tartalmazhatnak, amelyek a környezetre veszélyesek.

Kérjük, hogy a szakszerű hulladékkezeléshez adja le a készüléket a használt elektromos készülékek gyűjtőhelyeinek egyikén.

Gondoskodjon az elemek szakszerű hulladékkezeléséről. A elemeket forgalmazó kereskedőknél, valamint a kommunális gyűjtőhelyeken megfelelő tartályok állnak rendelkezésre az elemek gyűjtéséhez.



K-jump Health Co. Ltd.  
No.56, Wu Kung 5th Rd.  
New Taipei Industrial Park,  
New Taipei City 24890



Polygreen Germany GmbH  
Ruhlsdorfer Str. 95  
14532 Stahnsdorf Germany